



**BG-51026-BK**



**WARNING:** For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**



# CATALOGUE

|                |              |
|----------------|--------------|
| ESPAÑOL .....  | Page 01 - 04 |
| ENGLISH .....  | Page 05 - 07 |
| ITALIANO ..... | Page 08 - 11 |
| FRANÇAIS ..... | Page 12 - 15 |
| DEUTSCH .....  | Page 16 - 19 |
| PORTUGAL ..... | Page 20 - 22 |

## **SOLO PARA USO DOMÉSTICO**

### **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Antes de utilizar el aparato eléctrico, deben seguirse siempre las siguientes precauciones básicas, entre ellas las que se indican a continuación.

1. Lea primero todas las instrucciones.
2. Antes del uso, compruebe que la tensión de su toma de corriente corresponde a la tensión nominal.
3. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato funcione mal, o se haya caído o dañado de alguna manera. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
4. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.
5. No deje el cable colgando del borde de una mesa o encimera ni que entre en contacto con una superficie caliente.
6. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca utilice este producto con las manos mojadas, no derrame líquido en el producto ni lo sumerja en agua o cualquier otro líquido.
7. Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados.
8. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato ni lo tocan.
9. Preste más atención al aparato cuanto esté en funcionamiento, no lo deje nunca sin vigilancia.
10. No coloque un aparato sobre o cerca de un gas caliente o sobre un horno caliente.
11. No utilizar al aire libre, solo para uso doméstico.
12. No utilice nunca el producto cuando el vaso esté vacío y no retire la tapa del vaso antes de que las cuchillas se detengan por completo.
13. Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de colocar

o retirar piezas y antes de limpiarlo.

14. Evite el contacto con piezas móviles como las cuchillas de la batidora

15. Advertencia: el uso indebido puede causar lesiones graves. Es necesario tener cuidado al manipular las cuchillas de corte, especialmente al retirar la cuchilla de la botella, al vaciar la botella y durante la limpieza.

16. Mantenga las manos y los utensilios fuera de la jarra de cristal mientras mezcla, para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños a la batidora.

17. Las cuchillas están afiladas. Manipular con cuidado

18. Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque nunca las cuchillas del conjunto de corte en la base sin que la jarra esté bien sujeta.

19. Utilice siempre la batidora con la tapa puesta

20. Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana.

21. No utilice nunca accesorios que no figuren en el libro de instrucciones. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante, como tarros de conservas, etc., puede provocar lesiones a las personas.

22. No mezcle líquidos calientes.

## **ADVERTENCIA**

El enchufe de alimentación puede insertarse en una toma de corriente sólo después de que la jarra esté firmemente instalada en la base de la batidora según el procedimiento siguiente; y antes de retirar la jarra de la base de la batidora, desenchufe la unidad de la toma de corriente.

Instrucciones de la jarra de la batidora de 1,5 l

1. Coloque la jarra de la batidora sobre una superficie plana, bloquéela con la base de la cuchilla, abra la tapa.

2. Llene la jarra de la batidora con sus ingredientes favoritos, todos los ingredientes deben estar por debajo de la marca de nivel máximo de la jarra de la batidora, y debe añadirse líquido como agua o leche.

3. Coloque la jarra de la batidora en la base de la batidora y asegúrese de que los tres microinterruptores se bloquean en la posición correcta.

4. Opción 1 (Pulso): Gire y mantenga el mando en la posición «P», la máquina comenzará a funcionar; suelte el mando y la máquina se detendrá.

5. Opción 2 (Velocidad 1 y 2): Ponga el mando en las velocidades 1 o 2; la máquina empezará a

trabajar continuamente

6. Coloque el mando en la posición «0»; la máquina se detendrá.

7. Cuando termine de batir, sujete el asa y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj, coloque la jarra sobre una superficie plana, abra la tapa y vierta el contenido.

### **¡ATENCIÓN!**

1. Esta jarra de batidora no es apta para la función de triturado
2. Durante el proceso de mezcla, no abra la tapa.
3. Solo apto para fruta y verdura, y es necesario añadir líquido para batir
4. Si se sobrecarga, la máquina se apagará; espere unos 40 minutos para que el motor se enfríe; después la máquina se puede utilizar de nuevo

### **NOTAS**

1. El aparato solo se puede utilizar 60 segundos de forma continua como máximo. Antes de volver a utilizarlo, debe enfriarse lo suficiente.
  2. Excepto la jarra de cristal y la tapa, las demás piezas y la unidad no son aptas para el lavavajillas.
  3. Al mezclar, hay que hacerlo con agua u otros líquidos. Cortar primero la fruta en trozos.
- Si se sobrecarga, el motor se detendrá automáticamente; en ese caso, desenchufe, vacíe el vaso, espere 40 minutos para enfriar el motor, y después puede volver a utilizarla.

### **LIMPIEZA**

1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Después del uso, limpie el cuerpo principal con una toalla húmeda y séquelo con una toalla seca. Manténgalo alejado del agua y de la humedad.
3. Lavar la jarra, el vaso y la parte de la cuchilla en agua corriente.
4. Mantenga a los niños alejados de la combinación de vaso y cuchilla.
5. No limpie el producto con «diluyente» o «benceno», etc.
6. Mantener alejado de la luz solar directa y de lugares húmedos.
7. No sumerja nunca la base (unidad del motor) ni el cable de alimentación en agua para limpiarlos.

### **ESPECIFICACIONES**

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

### **ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO**



Esta marca indica que el producto no se debe desechar junto con la basura doméstica dentro de la Unión Europea. Para evitar daños al medio ambiente y la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, deberá reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida selectiva o póngase en contacto con el establecimiento

donde adquirió el producto. Ellos depositarán este producto en el lugar correcto para que sea reciclado.

### **GARANTÍA DEL PRODUCTO**

Bergner Europe S.L. garantiza el electrodoméstico de la marca BERGNER por un periodo de 3 años, mientras se haga un uso normal y siguiendo las instrucciones de uso y cuidado que se le indican en este manual de instrucciones.

El producto que usted ha adquirido es solo para uso doméstico y no cubre su uso en establecimientos profesionales, abusos, uso negligente o no acorde a las instrucciones de uso proporcionados.

En caso de que su producto resultase defectuoso en las condiciones indicadas durante el periodo de garantía, por favor, envíelo a portes pagados a la siguiente dirección: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L. analizará el producto y si es defectuoso, reparará el defecto de fábrica o bien se sustituirá por otro idéntico, o si no estuviese disponible, por uno similar.

La garantía será válida siempre presentando el recibo de compra del producto y este documento de garantía.

#### **SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE**

E-mail: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Telf.: +34 976 108 538

Horario de atención al cliente: lunes a viernes de 8h a 17h.

## **FOR HOUSEHOLD USE ONLY IMPORTANT SAFEGUARD**

Before using the electrical appliance, the following basic precaution should always be followed including the following.

1. Read all instructions first.
2. Before use, check that the voltage of your wall outlet correspond to the rated voltage manner.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. To protect against risk of electrical shock do not put in water or other liquid.
5. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surface.
6. To reduce the risk of electric shock, never operate this product with wet hands, spill liquid in the product or submerge it in water or any other liquid.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
8. Children should be supervised to ensure that they do not play with or touch the appliance.
9. Pay more attention on the running appliance , never leave appliance unattended
10. Do not place an appliance on or near a hot gas or on a heated oven.
11. Do not use outdoors, household use only.
12. Never operate the product when the cup is empty and do not remove the cup lid before the blades come to a complete stop.
13. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
14. Avoid contacting moving parts like blending blades
15. Warning: misuse may cause serious injury.



Care is needed when handling cutting blades, especially when removing the blade from the bottle, emptying the bottle and during cleaning.

16. Keep hands and utensils out of glass jar while blending ,to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.

17. Blades are sharp. Handle carefully

18. To reduce the risk of injury, never place cutter-assembly blades on base without jar properly attached.

19. Always operate blender with cover in place

20. Always operate appliance on a flat surface.

21. Never use any attachments which are not listed on the instruction book .The use of attachments, including canning jars, etc, not recommended by the manufacturer may cause a risk of injury to persons

22. Do not blend hot liquids.

## **WARNING**

The power plug can be inserted into a mains outlet socket Only after Jar is securely installed on Blender Base as per below procedure; and before remove Jar from Blender Base, unplug the unit from mains outlet socket.

### **1.5L Blender Jar instruction**

1. Place the blender jar on a flat surface, lock it with the blade base, open the cap

2. Fill the blender jar with your favorite ingredients , all the ingredient must be filled below the blender jar max level mark and put with liquid like water, milk

3. Place the blender jar on the blender base, ensure the three micro switch lock in right position

4. Option 1(Pulse): Switch and hold the knob to "P" position, the machine will start to work, release the knob the machine will stop

5. Option 2(Speed 1 and 2): Switch the knob to speed 1 or 2, the machine will start continually work

6. Switch the knob to "0", the machine will stop

7. After blending finish, hold the handle and turn anticlockwise, place the jar on a flat surface, open the cap, pour the juicer out.

## **ATTENTION!**

1. This blender jar is not suitable for grinding function

2. During blending process, please don't open the cap.

3. Only suitable for fruit and vegetable and have to come with liquid when blending

4. When overload the machine will shut down, wait about 40minutes later the motor will cool down, the machine can use again

## **NOTES**

1. The appliance is only permitted to use 60's continuously maximum. Before it's used again, it must cool down enough.

2. Except the glass jar and cap, others parts and unit are not dishwasher safe.
  3. When blending, need to with water or others liquid together. Cut fruit first in pieces.
- When overload, motor will automatically stop, please unplug, empty cup, wait for 40minutes to cool down motor, after can use again.

## **CLEANING**

1. Unplug the appliance from wall outlet before cleaning.
2. After use, clean the main body with wet towel and dry it with dry towel. Absolutely keep away from water or high humidity.
3. Wash the jar, cup and blade part in running water.
4. Keep children away from the combined cup and blade.
5. Don't clean it with "thinner" or "benzene" etc.
6. Keep away from direct sunlight and damp place.
7. Never immerse the Base (Motor unit) or power cord into water for cleaning.

## **SPECIFICATION**

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

## **CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental

safe recycling.

## **PRODUCT WARRANTY**

Bergner Europe S.L. guarantees BERGNER appliance for a period of 3 years, provided it is used as per the instructions on use hereby attached.

The product you acquire is intended to be used only in standard home, thus guarantee does not include use in professional establishments, bad use, or abnormal wear not according to the care tips provided.

If you find your product defective during the guarantee period, may the owner send the product, with the postage paid to: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L will then examine the product, and if it is found to be defective, BERGNER will replace the product for a new one, or, a similar product if it is no longer available.

This guarantee will be valid only against the presentation of dated proof of purchase and this guaranteed card.

## **CUSTOMER SERVICE**

Email: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Telephone: +34 976 108 538

Customer service hours: Monday to Friday from 8h to 17h.

## **SOLO PER USO DOMESTICO**

### **IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA**

Prima di utilizzare l'apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base indicate, ed in particolare quanto segue.

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni
2. Prima dell'uso, verificare che la tensione della presa a muro corrisponda a quella nominale indicata.
3. Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, se ha presentato malfunzionamenti o se ha subito cadute o danni di qualsiasi tipo. Restituire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'esame, la riparazione o la regolazione elettrica o meccanica.
4. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere in acqua o in altri liquidi.
5. Evitare che il cavo di alimentazione penda sopra bordi taglienti del tavolo o del piano di lavoro e che possa venire a contatto con superfici calde.
6. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare mai questo prodotto con le mani bagnate, non versare liquidi nel prodotto e non immergerlo in acqua o altri liquidi.
7. Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
8. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio e non lo tocchino.
9. Prestare particolare attenzione quando l'apparecchio è in funzione, non lasciarlo mai incustodito.
10. Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas caldo o a un forno riscaldato.
11. Non utilizzare all'aperto, solo per uso domestico.
12. Non utilizzare mai il prodotto quando la tazza è vuota e non rimuovere il coperchio della tazza prima che le lame si siano completamente fermate.

13. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato, prima di montare o smontare accessori e prima della pulizia.

14. Evitare il contatto con le parti in movimento come le lame per frullare

15. Attenzione: un uso improprio può causare gravi infortuni.

È necessario prestare attenzione quando si maneggiano le lame da taglio, in particolare quando si rimuove la lama dal contenitore, si svuota il contenitore o si effettua la pulizia.

16. Tenere mani e utensili lontano dalla caraffa di vetro durante il funzionamento, per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone o di danni al frullatore.

17. Le lame sono affilate. Maneggiare con cura

18. Per ridurre il rischio di lesioni, non collocare mai le lame del gruppo di taglio sulla base senza che la caraffa sia correttamente fissata.

19. Utilizzare sempre il frullatore con il coperchio in posizione

20. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana.

21. Non utilizzare mai accessori non elencati nel libretto di istruzioni.

L'uso di accessori, compresi barattoli per conserve, eccetera, non raccomandati dal produttore può causare il fermento di persone.

22. Non frullare liquidi caldi.

## **AVVERTENZE**

La spina di alimentazione può essere inserita in una presa di corrente solo dopo che la caraffa è stata installata saldamente sulla base del frullatore come indicato nella procedura seguente; prima di rimuovere la caraffa dalla base del frullatore, scollegare l'unità dalla presa di corrente.

Istruzioni per la caraffa del frullatore da 1,5 L

1. Posizionare la caraffa del frullatore su una superficie piana, agganciarla alla base della lama e aprire il tappo.

2. Riempire la caraffa del frullatore con gli ingredienti preferiti, che non devono mai superare il segno di livello massimo e successivamente si possono inserire liquidi come acqua e latte.

3. Posizionare la caraffa sulla base del frullatore, assicurandosi che i tre microinterruttori siano bloccati nella giusta posizione.

4. Opzione 1 (Impulso): Tenendo premuta la manopola in posizione "P", l'apparecchio inizierà a funzionare, rilasciandola si spegnerà.

5. Opzione 2 (velocità 1 e 2): Commutando la manopola sulla velocità 1 o 2, la macchina inizierà a

lavorare in modo continuo.

6. Portando la manopola su "0", l'apparecchio si arresta.

7. Al termine della miscelazione, tenere la maniglia e ruotarla in senso antiorario, appoggiare la caraffa su una superficie piana, aprire il tappo e versare il succo ottenuto.

### **ATTENZIONE!**

1. La caraffa del frullatore non è adatta alla funzione di macinazione.

2. Durante il processo di miscelazione, non aprire il tappo.

3. L'apparecchio è adatto solo per frutta e verdura e, quando si frulla, si deve aggiungere un liquido.

4. In caso di sovraccarico l'apparecchio si spegne, dopo circa 40 minuti il motore si raffredda e può essere utilizzata di nuovo.

### **NOTE**

1. L'apparecchio può essere utilizzato continuativamente al massimo per 60 secondi. Prima di essere riutilizzato, deve raffreddarsi a sufficienza.

2. Ad eccezione della caraffa e del tappo in vetro, le altre parti e l'unità non sono lavabili in lavastoviglie.

3. Quando si frulla, è necessario aggiungere dell'acqua o altri liquidi. Tagliare prima la frutta a pezzi. In caso di sovraccarico, il motore si arresta automaticamente; successivamente, prima di poterlo utilizzare di nuovo, bisogna scollegare la spina, svuotare la tazza e attendere 40 minuti che il motore si raffreddi.

### **PULIZIA**

1. Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa a muro.

2. Dopo l'uso, pulire il corpo principale con un panno umido e asciugarlo con un panno asciutto. Tenere assolutamente lontano dall'acqua o dall'umidità elevata.

3. Lavare la caraffa, la tazza e la lama in acqua corrente.

4. Tenere l'insieme tazza e lama fuori dalla portata dei bambini.

5. Non pulire con "diluente" o "benzene" ecc.

6. Tenere lontano dalla luce solare diretta e dai luoghi umidi.

7. Non immergere mai la base (unità motore) o il cavo di alimentazione in acqua per la pulizia.

### **SPECIFICHE TECNICHE**

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

### **SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO**



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nei Paesi dell'EU.

Per prevenire danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo per favorire il recupero dei materiali riutilizzabili. Per

smaltire l'apparecchio, utilizzare gli appositi sistemi di raccolta o contattare il rivenditore affinché il prodotto venga riciclato nel rispetto dell'ambiente.

### **GARANZIA DEL PRODOTTO**

Bergner Europe SL garantisce l'apparecchio BERGNER per un periodo di 3 anni, purché utilizzato secondo le istruzioni per l'uso allegate.

Il prodotto che acquisti è destinato al solo uso domestico, quindi la garanzia non copre l'uso del prodotto in stabilimenti professionali, un uso improprio o un'usura anormale non conforme ai

suggerimenti per la cura forniti.

Se ritieni che il tuo prodotto sia difettoso durante il periodo di garanzia, puoi inviare il prodotto e la prova di acquisto a: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, Spagna. Bergner Europe S.L. esaminerà quindi il prodotto e, nel caso risultasse difettoso, BERGNER sostituirà il prodotto con uno nuovo o un prodotto simile in caso non fosse più disponibile.

Tale garanzia sarà valida solo a fronte della presentazione della prova d'acquisto datata del prodotto e della presente carta di garanzia.

#### **SERVIZIO CLIENTI**

E-mail: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Telefono: +34 976 108 538

Orari e giorni: da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 17:00.

## **POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil électrique, les précautions de base suivantes doivent toujours être respectées, notamment les suivantes:

1. Lisez d'abord toutes les instructions.
2. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de votre prise murale correspond à la tension nominale.
3. Ne faites pas fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou après un dysfonctionnement de l'appareil, ou après qu'il soit tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
4. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
5. Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes.
6. Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez jamais cet appareil avec des mains mouillées, ne renversez pas de liquide dans l'appareil et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.
7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
8. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou qu'ils ne le touchent pas.
9. Soyez plus attentif à l'appareil en marche, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
10. Ne placez pas un appareil sur ou à proximité d'une gazinière chaude ou d'un four chauffé.
11. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur; pour un usage domestique uniquement.
12. Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsque le bol est vide et

- ne retirez pas le couvercle du bol avant l'arrêt complet des lames.
13. Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
14. Évitez d'entrer en contact avec les pièces mobiles telles que les lames du mixeur.
15. Avertissement: une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves.
- La manipulation des lames de coupe doit se faire avec précaution, en particulier lors du retrait des lames du bol, lorsque vous videz le bol et lors du nettoyage.
16. Gardez les mains et les ustensiles hors du bol en verre pendant le mélange, afin de réduire le risque de blessures graves ou de dommages sur le mixeur.
17. Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec précaution.
18. Pour réduire le risque de blessure, ne placez jamais les lames de l'assemblage de coupe sur la base sans que le bol ne soit correctement fixé.
19. Faites toujours fonctionner le mixeur avec le couvercle en place.
20. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane.
21. N'utilisez jamais d'accessoires qui ne figurent pas dans le manuel d'instructions. L'utilisation d'accessoires, y compris des bocaux de conserve, etc., non recommandés par le fabricant peut entraîner des risques de blessures.
22. Ne mélangez pas de liquides chauds.

## **AVERTISSEMENT**

La fiche d'alimentation ne peut être insérée dans une prise de courant que lorsque le bol est solidement installé sur la base du mixeur, conformément à la procédure ci-dessous ; avant de retirer le bol de la base du mixeur, débranchez l'appareil de la prise de courant.

Instructions concernant le bol du mixeur de 1,5 litre

1. Placez le bol sur une surface plane, verrouillez-le avec la base comportant les lames, ouvrez le bouchon.
2. Remplissez le bol avec vos ingrédients préférés ; tous les ingrédients doivent être versés jusqu'en dessous de la marque du niveau maximum du bol puis ajoutez un liquide comme de l'eau ou du lait.
3. Placez le bol sur la base du mixeur, assurez-vous que les trois micro-interrupteurs se verrouillent dans la position appropriée.
4. Option 1 (impulsion) : Maintenez le bouton en position « P », l'appareil se met en marche, relâchez



le bouton et l'appareil s'arrête.

5. Option 2 (vitesses 1 et 2) : Positionnez le bouton sur la vitesse 1 ou 2, la machine commence à travailler en continu.

6. Réglez le bouton en position « 0 » pour éteindre l'appareil.

7. Une fois le mélange terminé, tenez la poignée et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, placez le bol sur une surface plane, ouvrez le bouchon et videz le contenu.

### ATTENTION !

1. Ce mixeur n'est pas conçu pour broyer.

2. Pendant le processus de mélange, veuillez ne pas ouvrir le bouchon.

3. Cet appareil est destiné uniquement à mélanger les fruits et les légumes et le mélange doit être accompagné de liquide pour le mélange.

4. En cas de surcharge, l'appareil s'arrête ; attendez environ 40 minutes, le moteur refroidit et l'appareil peut être réutilisé.

### REMARQUES :

1. L'appareil ne peut être utilisé que pendant 60 secondes en continu au maximum. Avant de l'utiliser à nouveau, il doit refroidir suffisamment.

2. A l'exception du bol en verre et du bouchon, les autres pièces et l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

3. Lors du mélange, il est nécessaire de mélanger de l'eau ou d'autres liquides. Coupez d'abord les fruits en morceaux.

En cas de surcharge, le moteur s'arrête automatiquement. Débranchez l'appareil, videz le bol, attendez 40 minutes pour que le moteur refroidisse ; après quoi vous pourrez le réutiliser.

### NETTOYAGE

1. Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer.

2. Après l'utilisation, nettoyez le boîtier principal avec un chiffon humide puis séchez-le avec un torchon sec. Gardez absolument l'appareil éloigné de l'eau ou d'une humidité élevée.

3. Lavez le bol, la tasse et l'assemblage des lames sous l'eau courante.

4. Éloignez les enfants du bol et de l'assemblage des lames.

5. Ne nettoyez pas l'appareil avec du « diluant » ou du « benzène », etc.

6. Gardez l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil et des endroits humides.

7. N'immergez jamais la base (unité motrice) ou le cordon d'alimentation dans l'eau pour les nettoyer.

### SPÉCIFICATIONS

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

### MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet article de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

### GARANTIE DU PRODUIT

Bergner Europe S.L. garantit l'appareil BERGNER pour une période de 3 ans, à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation ci-jointes.

Le produit que vous acquérez est destiné à être utilisé uniquement dans le cadre d'un usage domestique standard, la garantie ne comprend donc pas l'utilisation dans des établissements professionnels, une mauvaise utilisation. ou une usure anormale non conforme aux conseils d'entretien fournis.

Si vous trouvez votre produit défectueux pendant la période de garantie, le propriétaire peut envoyer le produit, avec les frais de port payés à : Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragosse, Espagne. Bergner Europe S.L examinera ensuite le produit et, s'il s'avère défectueux, BERGNER remplacera le produit par un nouveau produit ou un produit similaire s'il n'est plus disponible.

Cette garantie ne sera valable que contre la présentation d'une preuve d'achat datée et de cette carte de garantie et du reçu d'achat du produit.

### **SERVICE À LA CLIENTÈLE**

E-mail : [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Téléphone : +34 976 108 538

Horaires du service à la clientèle : du lundi au vendredi de 8h à 17h.

## **NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH**

### **WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS**

Bevor Sie das Elektrogerät benutzen, sollten Sie immer die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachten, einschließlich der folgenden.

1. Lesen Sie zuerst alle Anweisungen.
2. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Spannung Ihrer Steckdose der Nennspannung entspricht.
3. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nach Funktionsstörungen, Fallenlassen oder Beschädigung. Bringen Sie das Gerät zur Kontrolle, Reparatur oder für elektrische bzw. mechanische Einstellungen zu einer autorisierten Servicestelle in Ihrer Nähe.
4. Zum Schutz vor Stromschlag, darf das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
5. Das Kabel nicht über die Tischkante oder Theke hängen oder heiße Oberflächen berühren lassen.
6. Um das Stromschlagrisiko zu verringern, sollten Sie das Gerät niemals mit nassen Händen bedienen, keine Flüssigkeit in das Produkt schütten oder es in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
7. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung oder Kenntnis mangelt (oder von Kindern), benutzt werden, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur Bedienung des Geräts erhalten haben.
8. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder es berühren.
9. Achten Sie auf das Gerät, wenn es in Betrieb ist und lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
10. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißem Gas oder auf einen beheizten Ofen.
11. Nicht im Freien verwenden, nur für den Hausgebrauch.
12. Bedienen Sie das Produkt niemals, wenn der Behälter leer ist. Nehmen Sie den Behälterdeckel außerdem erst ab, wenn die

Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.

13. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, vor dem Einsetzen oder Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen.

14. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen wie Mixerklingen.

15. Warnung: Fehlgebrauch kann zu schweren Verletzungen führen. Beim Umgang mit Schneidklingen ist Vorsicht geboten, insbesondere beim Herausnehmen der Klinge aus dem Krug, beim Entleeren des Krugs und beim Reinigen.

16. Halten Sie beim Mixen Hände und Utensilien vom Glasbehälter fern, um das Risiko schwerer Verletzungen von Personen oder Schäden am Mixer zu verringern.

17. Die Klingen sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.

18. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, sollten Sie die Schneidklingen niemals einsetzen, ohne dass das Glas richtig befestigt ist.

19. Den Mixer immer mit aufgesetztem Deckel betreiben.

20. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer ebenen Fläche.

21. Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind. Die Verwendung von Zubehörteilen, einschließlich der Behälter usw., die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungsgefahr für Personen führen.

22. Mixen Sie keine heißen Flüssigkeiten.

## **WARNUNG**

Der Netzstecker kann erst dann in eine Steckdose gesteckt werden, nachdem der Mixerbehälter wie unten beschrieben sicher auf der Mixerbasis angebracht wurde. Trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose, bevor Sie das Glas von der Mixerbasis entfernen.

### **1,5 L Mixerbehälter Anleitung**

1. Stellen Sie den Mixerbehälter auf eine ebene Fläche, verriegeln Sie ihn mit der Klingenbasis und öffnen Sie den Deckel.

2. Füllen Sie den Mixerbehälter mit Ihren Lieblingszutaten. Alle Zutaten müssen unterhalb der Markierung für den maximalen Füllstand des Mixerbehälters liegen und mit Flüssigkeit wie Wasser oder Milch aufgefüllt werden.

3. Stellen Sie den Mixerbecher auf den Standfuß des Mixers und stellen Sie sicher, dass die drei

Mikroschalter in der richtigen Position einrasten.

4. Option 1 (Pulse): Halten Sie den Knopf in Position „P“, das Gerät startet. Lassen Sie den Knopf los, um das Gerät zu stoppen.
5. Option 2 (Geschwindigkeit 1 und 2): Schalten Sie den Knopf auf Stufe 1 oder 2, das Gerät beginnt kontinuierlich zu arbeiten.
6. Stellen Sie den Knopf auf „0“, das Gerät stoppt.
7. Nach Beendigung des Mixvorgangs den Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen, das Gefäß auf eine flache Unterlage stellen, den Deckel öffnen und den Saft ausgießen.

### **ACHTUNG!**

1. Dieser Mixerbehälter ist nicht für die Mahlfunktion geeignet.
2. Bitte öffnen Sie den Deckel während des Mixvorgangs nicht.
3. Nur für Obst und Gemüse geeignet und müssen beim Mixen mit Flüssigkeit zubereitet werden.
4. Bei Überlastung schaltet sich das Gerät ab. Warten Sie ca. 40 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist und die Maschine wieder verwendet werden kann.

### **ANMERKUNGEN**

1. Das Gerät darf maximal 60 Sekunden ununterbrochen verwenden. Bevor es wieder verwendet wird, muss es ausreichend abkühlen.
  2. Mit Ausnahme des Glasgefäßes und des Deckels sind andere Teile und die Einheit nicht spülmaschinengeeignet.
  3. Beim Mixen unbedingt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten vermischen. Obst zuerst in Stücke schneiden.
- Bei Überlastung stoppt der Motor automatisch. Bitte ziehen Sie den Stecker, leeren Sie den Behälter und warten Sie 40 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist, danach kann er wieder verwendet werden.

### **REINIGUNG**

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose.
2. Reinigen Sie die Haupteinheit nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie mit einem trockenen Handtuch ab. Unbedingt von Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit fernhalten.
3. Waschen Sie das Glas, den Behälter und den Klingenteil unter fließendem Wasser ab.
4. Halten Sie Kinder von der Behälter-Klingen-Kombination fern.
5. Reinigen Sie das Gerät nicht mit „Verdünner“ oder „Benzol“ usw.
6. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
7. Tauchen Sie die Basis (Motoreinheit) oder das Netzkabel niemals zur Reinigung in Wasser.

### **TECHNISCHE DATEN**

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

### **ORDNUNGSGEMÄßE ENTSORGUNG DES GERÄTS**



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Produkt im gesamten EU-Gebiet nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt zurücknehmen und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

## **PRODUKTGARANTIE**

Bergner Europe S.L. gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 3 Jahren auf das BERGNER-Gerät, sofern es gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung verwendet wird.

Das Produkt, das Sie erwerben, ist nur für den normalen Gebrauch zu Hause bestimmt. Die Garantie umfasst daher nicht die Verwendung in professionellen Einrichtungen, unsachgemäßen Gebrauch oder abnormalen Verschleiß, der durch Missachtung der Pflegetipps entstanden ist.

Falls sich der Artikel während der Garantiezeit als defekt herausstellt, ist der Besitzer berechtigt, den Artikel auf eigene Kosten an folgende Adresse zurückzusenden: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilometro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragossa, Spanien. BERGNER wird den Artikel anschließend prüfen. Sollte dabei ein Defekt festgestellt werden, wird der Artikel von BERGNER durch ein neues oder gleichwertiges Produkt ersetzt, sofern das Original nicht mehr erhältlich ist.

Diese Garantie gilt nur gegen Vorlage eines datierten Kaufnachweises und dieser Garantiekarte sowie des Kaufbelegs des Produkts.

## **KUNDENDIENST**

E-Mail: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Tel.: +34 976 108 538

Erreichbarkeit: Montag bis Freitag 8 bis 17 Uhr.

## **APENAS PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.**

### **NOTAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA:**

Antes de usar o eletrodoméstico, devem ser sempre seguidas as seguintes precauções básicas, incluindo as que se seguem:

1. Leia primeiro todas as instruções.
2. Antes da utilização, certifique-se de que a voltagem da tomada corresponde à voltagem nominal.
3. Não utilize qualquer aparelho com o fio ou ficha danificados, depois de avarias do equipamento, ou após este ter caído ou ter sido danificado de alguma forma. Devolva o aparelho ao centro de reparação mais próximo para ser examinado, reparado ou afinado elétrica ou mecanicamente.
4. Para se proteger contra um risco de choque elétrico, não coloque a base dentro de água ou de outros líquidos.
5. Não deixe o fio pendurado numa mesa ou bancada nem o deixe entrar em contacto com superfícies quentes.
6. Para reduzir o risco de choque elétrico, nunca utilize este produto com as mãos molhadas, não deixe cair líquidos para cima do produto, nem o coloque dentro de água.
7. Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação à unidade, por uma pessoa responsável pela sua segurança.
8. As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.
9. Preste mais atenção ao aparelho em funcionamento. Nunca deixe o aparelho sem supervisão.
10. Não coloque o aparelho em cima ou perto de um aquecedor a gás ou num forno aquecido.
11. Não use no exterior. Apenas para uso doméstico.
12. Nunca utilize o produto quando o recipiente estiver vazio e não retire a tampa do recipiente antes das lâminas pararem por completo.
13. Retire a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho, quando

montar ou desmontar peças e antes de o limpar.

14. Evite o contacto com as peças móveis, como as lâminas da liquidificadora.

15. Aviso: Uma má utilização pode provocar ferimentos sérios. Tenha cuidado quando manusear as lâminas de corte, especialmente quando retirar a lâmina do recipiente, esvaziar o recipiente e durante a limpeza.

16. Mantenha as mãos e utensílios afastados do jarro de vidro durante a liquidificação, para reduzir o risco de ferimentos sérios ou de danos na liquidificadora.

17. As lâminas estão afiadas. Manuseie com cuidado.

18. Para reduzir o risco de ferimentos, nunca coloque lâminas de corte na base sem que o jarro esteja devidamente colocado.

19. Utilize sempre o aparelho com a cobertura no devido lugar.

20. Utilize sempre o aparelho numa superfície plana.

21. Nunca use quaisquer acessórios que não estejam listados no manual de instruções. A utilização de acessórios, incluindo jarros, que não sejam recomendados pelo fabricante, pode causar o risco de ferimentos.

22. Não liquidifique líquidos quentes.

## **AVISO**

A ficha só pode ser inserida numa tomada quando o jarro estiver bem instalado na base da liquidificadora, conforme indicado abaixo. Antes de retirar o jarro da base da liquidificadora, retire a ficha da tomada.

Instruções do jarro da liquidificadora de 1,5 L

1. Coloque o jarro da liquidificadora numa superfície plana, fixe-o na base da lâmina e abra a tampa.  
2. Encha o jarro da liquidificadora com os seus ingredientes preferidos. Todos os ingredientes têm de ficar abaixo da marca de nível máximo do jarro da liquidificadora, e adicione um líquido, como água ou leite.

3. Coloque o jarro da liquidificadora na base da liquidificadora. Certifique-se de que os três micro interruptores ficam fixados na posição correta.

4. Opção 1 (impulso): Prima e mantenha premido o manípulo na posição "P". A máquina começa a funcionar. Deixe de premir o manípulo para a máquina parar.

5. Opção 2 (velocidade 1 e 2): Coloque o manípulo na velocidade 1 ou 2. A máquina funciona continuamente.

6. Coloque o manípulo na posição "0" e a máquina pára.

7. Após terminar de liquidificar, segure a pega e rode no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. Coloque o jarro numa superfície plana, abra a tampa e verta o preparado.

### **ATENÇÃO!**

1. Este jarro da liquidificadora não é adequado para picar.



2. Enquanto liquidifica, não abra a tampa.
3. Apenas adequado para frutos e vegetais, e tem de adicionar líquido quando liquidificar.
4. Quando houver uma sobrecarga, a máquina desliga-se. Espere cerca de 40 minutos para a máquina arrefecer e depois pode voltar a usar a máquina.

## NOTAS

1. Utilize o aparelho continuamente apenas durante um máximo de 60 segundos. Antes de o voltar a usar, deixe o motor arrefecer o suficiente.
2. Exceto o jarro de vidro e a tampa, mais nenhuma parte do aparelho pode ser lavada na máquina de lavar loiça.
3. Quando liquidificar, tem de adicionar água ou outros líquidos. Corte primeiro os frutos em pedaços. Quando sobrecarregado, o motor pára automaticamente. Retire a ficha da tomada, esvazie o recipiente, espere 40 minutos até que o motor arrefeça e pode voltar a utilizar.

## LIMPEZA

1. Retire a ficha do aparelho da tomada antes de proceder à limpeza.
2. Após a utilização, limpe a estrutura principal com uma toalha húmida e seque com uma toalha seca. Mantenha o aparelho sempre afastado da água e de zonas de elevada humidade.
3. Lave o jarro, taça e a lâmina com água corrente.
4. Mantenha as crianças afastadas do recipiente e da lâmina.
5. Não limpe com diluente ou benzeno.
6. Mantenha afastado da luz direta do Sol e de locais húmidos.
7. Nunca coloque a base (unidade do motor) ou o fio da alimentação dentro de água para proceder à limpeza.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

## ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis perigos para o ambiente ou a saúde pública resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, faça uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles aceitam este produto para uma reciclagem ecológica.

## GARANTIA DO PRODUTO

A Bergner Europe S.L. oferece uma garantia do aparelho BERGNER de 3 anos, desde que seja usado conforme as instruções de utilização fornecidas.

O produto que adquiriu foi criado para ser usado apenas para fins domésticos. A garantia não inclui uma utilização profissional em estabelecimentos, uma má utilização ou desgaste anormal que não esteja de acordo com as dicas de cuidados a ter fornecidas.

Se encontrar defeitos no produto durante o período da garantia, pode enviar o produto, com portes pagos, para: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. A Bergner Europe S.L irá examinar o produto e, se tiver defeitos, a BERGNER substitui o produto por um novo, ou por um produto semelhante, caso o produto anterior já não esteja disponível.

Esta garantia só é válida mediante a apresentação de uma prova de compra com a data, este cartão da garantia e o recibo da compra do produto.

## SERVIÇO DE ATENÇÃO AO CLIENTE

Email: [sat@bergnereurope.com](mailto:sat@bergnereurope.com)

Telef.: +34 976 108 538

Horário de atenção ao cliente: de segunda a sexta-feira das 8h às 17h.

**ES:** AVISO: Para un uso adecuado, el usuario debe leer y entender primero el manual de uso de este producto.

**EN:** WARNING: For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**IT:** AVVERTENZA! Per garantire un uso corretto, è necessario leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.

**FR:** AVERTISSEMENT : Pour une utilisation correcte, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit.

**DE:** BITTE BEACHTEN: Zur sachgemäßen Verwendung muss die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch dieses Artikels aufmerksam gelesen werden.

**PT:** AVISO: Para proceder a uma utilização adequada, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este produto.

**ES:** No use el aparato si el cable está dañado.

**EN:** DO NOT use the appliance if the power cord is damaged.

**IT:** NON usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.

**FR:** N'utilisez PAS l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.

**DE:** Das Gerät darf NICHT benutzt werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

**PT:** NÃO use o aparelho se o fio da alimentação estiver danificado.



**ES:** No deje que los niños toquen el aparato. Manténgalo siempre fuera de su alcance.

**EN:** DO NOT let children operate the appliance. Always keep away from reaching by them.

**IT:** NON permettere ai bambini di usare l'apparecchio. Tenerlo fuori dalla loro portata.

**FR:** NE laissez PAS les enfants faire fonctionner l'appareil.

Gardez toujours l'appareil hors de leur portée.

**DE:** Das Gerät darf NICHT von Kindern bedient werden.

Von Kindern muss das Gerät immer weit entfernt aufbewahrt werden.

**PT:** NÃO permita que as crianças utilizem o aparelho. Mantenha-as sempre afastadas do aparelho.



**ES:** No intente desmontar el aparato. Si hay que repararlo, lléveselo a un técnico autorizado.

**EN:** DO NOT try to unassemble the appliance. If repair is needed, please find a qualified professional personnel.

**IT:** NON tentare di smontare l'apparecchio. Affidare eventuali riparazioni a un tecnico qualificato.

**FR:** Ne tentez PAS de démonter l'appareil. Si une réparation est nécessaire, veuillez consulter un personnel professionnel qualifié.

**DE:** Das Gerät NICHT zerlegen. Falls eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich an einen Fachbetrieb.

**PT:** NÃO tente desmontar o aparelho. Se forem necessárias reparações, contacte um técnico profissional qualificado.



**ES:** No permita que el agua entre en el aparato. Preste más atención si el aparato tiene que ser usado con agua o mezcla de agua.

**EN:** DO NOT let water get into the appliance. Please pay more attention if the appliance has to operate with water/ mixer of water.

**IT:** EVITARE che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio con acqua o altri liquidi.

**FR:** Ne laissez PAS d'eau s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. Veuillez prêter plus d'attention si l'appareil doit fonctionner avec de l'eau / un mélangeur d'eau.

**DE:** In das Gerät darf KEIN Wasser gelangen. Besonders aufpassen, wenn für das Gerät Wasser bzw. Wassergemische benutzt werden.

**PT:** NÃO permita que a água entre no aparelho. Preste mais atenção se o aparelho tiver de funcionar com água/mistura de água.



---

**ES:** No utilice el aparato en una zona donde los niños puedan tocarlo con facilidad, y no permita que los niños usen el aparato por sí mismos.

No mueva el aparato cuando tenga una cacerola o sartén sobre el mismo.

No modifique las piezas o repare el aparato usted mismo.

No coloque una hoja de papel entre la cacerola o sartén y el aparato. El papel se podría quemar.

**EN:** Do not use where children can easily touch the unit, or allow children to use the unit by themselves.

Do not move the unit when the pot or pan is on it.

Do not modify the parts, or repair the unit by yourself.

Do not place a sheet of paper between the pot or pan and the unit. The paper may get burnt.

**IT:** Non usare in prossimità di bambini e non permettere ai bambini di usare l'apparecchio da soli.

Non spostare l'apparecchio quando su di esso è presente una padella o una pentola.

Non modificare alcuna parte dell'apparecchio e non riparare l'apparecchio da soli.

Non posizionare fogli di carta tra la pentola o la padella e l'apparecchio, perché la carta potrebbe bruciare.

**FR:** N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où les enfants pourraient facilement le toucher et ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil eux-mêmes.

Ne déplacez pas l'appareil si une casserole ou une poêle est encore dessus.

Ne modifiez aucune pièce et ne réparez pas l'appareil vous-même.

Ne placez pas de feuille de papier entre une casserole ou une poêle et l'unité. Le papier pourrait brûler.

**DE:** Nicht an einer Stelle benutzen, die für Kinder leicht erreichbar ist. Kindern muss die Benutzung des Geräts untersagt werden.

Nicht verstellen, wenn ein Topf oder eine Pfanne darauf steht.

Keine Geräteteile verändern und keine eigenen Reparaturversuche unternehmen.

Zwischen dem Gerät und einem Topf oder einer Pfanne keinen Papierbogen einlegen. Das Papier kann sich entzünden.

**PT:** Não use em locais onde as crianças consigam tocar facilmente no aparelho, nem permita que as crianças usem o aparelho sozinhas.

Não mova a unidade quando tiver uma panela por cima.

Não modifique as peças nem tente reparar o aparelho sozinho.

Não coloque uma folha de papel entre a panela e a unidade. O papel pode arder.



**Bergner Europe S.L.**

Edificio San Lamberto, Planta 3, Ctra. Aeropuerto km 4, 50011, Zaragoza, Spain

[www.bergnergroup.com](http://www.bergnergroup.com)

